

MERCOSUL/GMC/RES. N° 49/15

**ADDENDUM N°1 AO CONVÊNIO DE FINANCIAMENTO N° DCI-ALA/2011/023-134
MERCOSUL – UNIÃO EUROPEIA PROJETO “APOIO AO DESENVOLVIMENTO DAS
BIOTECNOLOGIAS NO MERCOSUL II – BIOTECH II”**

TENDO EM VISTA: O Tratado de Assunção, o Protocolo de Ouro Preto, a Decisão N° 23/14 do Conselho do Mercado Comum e a Resolução N° 01/14 do Grupo Mercado Comum.

CONSIDERANDO:

Que a Resolução GMC N° 01/14 aprovou a subscrição do Convênio de Financiamento entre o MERCOSUL e a União Europeia, que tem como objetivo geral promover o desenvolvimento e a aplicação das biotecnologias no MERCOSUL como setor chave para o desenvolvimento econômico, através da criação de empregos de alta qualidade e aumento da competitividade de setores (relacionados) com impacto (em longo prazo) na diminuição da pobreza e na melhoria das condições de vida.

Que mediante a Decisão CMC N° 23/14 delegou-se no Grupo Mercado Comum a faculdade de assinar convênios no âmbito da negociação de programas de cooperação técnica.

Que se faz necessário estender o prazo de execução operativa e de encerramento do projeto.

**O GRUPO MERCADO COMUM
RESOLVE:**

Art. 1° - Aprovar a assinatura do *Addendum* N° 1 ao Convênio de Financiamento N° DCI-ALA/2011/023-134 MERCOSUL – União Europeia Projeto “Apoio ao Desenvolvimento das Biotecnologias no MERCOSUL II – Biotech II” que consta como Anexo e faz parte da presente Resolução.

Art. 2° - O Anexo da presente Resolução está disponível unicamente em espanhol.

Art. 3° - Esta Resolução não necessita ser incorporada ao ordenamento jurídico dos Estados Partes por regulamentar aspectos da organização ou do funcionamento do MERCOSUL.

C GMC – Assunção, 25/XI/15



**Convenio de Financiación
Nº DCI-ALA/2012/023-134**

ADDENDUM 1

al

CONVENIO DE FINANCIACIÓN

entre

LA UNION EUROPEA

y

EL MERCOSUR

“Apoyo al desarrollo de las biotecnologías en MERCOSUR II – Biotech II”

ADDENDUM 1 al CONVENIO DE FINANCIACIÓN

Nº DCI-ALA/2012/023-134

La Unión Europea, en lo sucesivo denominada “la UE”, representada por la Comisión Europea, en lo sucesivo denominada “la Comisión”

por una parte, y

El MERCOSUR, en lo sucesivo denominado “el Beneficiario”,

por otra parte,

han convenido suscribir el presente Addendum Nº1 al Convenio de Financiación Nº DCI-ALA/2012/023-134, de acuerdo a lo siguiente:

CONDICIONES PARTICULARES

ARTÍCULO 5 – PERÍODO DE APLICACIÓN

Donde dice:

“5.1 El período de aplicación del Convenio de Financiación, tal como se define en el artículo 4 de las Condiciones Generales, dará comienzo al entrar en vigor el Convenio de Financiación y finalizará 42 meses después de esta fecha.

5.2 La duración de la fase de aplicación operativa se fija en 36 meses,

5.3 La duración de la fase de cierre se fija en 6 meses.”

Debe decir:

“5.1 El período de aplicación del Convenio de Financiación, tal como se define en el artículo 4 de las Condiciones Generales, dará comienzo al entrar en vigor el Convenio de Financiación y finalizará 60 meses después de esta fecha.

5.2 La duración de la fase de aplicación operativa se fija en 48 meses,

5.3 La duración de la fase de cierre se fija en 12 meses.”

EN ANEXO II – DISPOSICIONES TÉCNICAS Y ADMINISTRATIVAS

En el acápite:

2. LOCALIZACION Y DURACION

2.2. Duración:

Donde dice:

“En conformidad con lo establecido en el Artículo 5 de las Condiciones Particulares del Convenio de Financiación, el periodo de ejecución del Convenio será de **42 meses**. Este período de ejecución incluye dos fases:

- **Fase de ejecución operativa**, que comenzará a partir de la entrada en vigor del convenio de financiación y tendrá una duración de 36 meses.”

Debe decir:

“En conformidad con lo establecido en el Artículo 5 de las Condiciones Particulares del Convenio de Financiación, el periodo de ejecución del Convenio será de **60 meses**. Este período de ejecución incluye dos fases:

- **Fase de ejecución operativa**, que comenzará a partir de la entrada en vigor del convenio de financiación y tendrá una duración de 48 meses.”

En el acápite:

2. LOCALIZACION Y DURACION

2.2. Duración:

Donde dice:

- “**Fase de cierre**, será de una duración de 6 meses, que comenzará a partir de la fecha de vencimiento de la fase de ejecución operativa.”

Debe decir:

- “**Fase de cierre**, será de una duración de 12 meses, que comenzará a partir de la fecha de vencimiento de la fase de ejecución operativa.”

Todas las demás estipulaciones del Convenio y sus anexos se mantienen sin cambios. Este addendum formará parte del Convenio y entrará en vigor a partir de la fecha de la última firma de las Partes.

426

Hecho en 6 ejemplares con valor de original, habiéndose entregado 2 ejemplares a la Comisión y 4 al Beneficiario.

POR LA COMISIÓN

Fecha 19 NOV 2015
Nombre Alessandro Palmero
Cargo Embajador de la Delegación de la Unión Europea en Paraguay

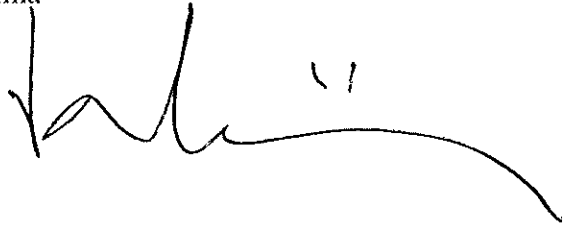
Firma



POR EL BENEFICIARIO

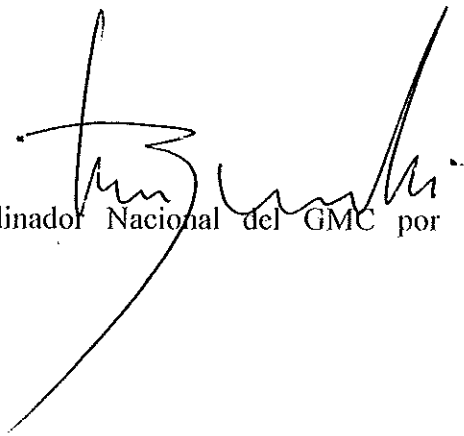
Fecha 25/NOV/2015
Coordinador Nacional del GMC por Argentina

Firma

P/A 

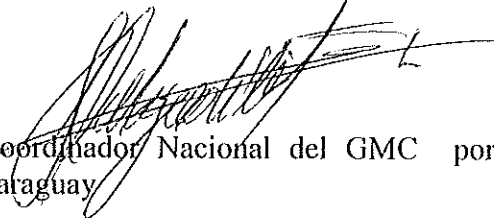
Coordinador Nacional del GMC por Brasil

Firma



Coordinador Nacional del GMC por Paraguay

Firma



Coordinador Nacional del GMC por Uruguay

Firma

